



## ÉTUDES EFFECTUÉES

Veuillez indiquer **toutes les études** que vous avez effectuées et joindre les documents scolaires et leur traduction, le cas échéant (voir FICHES 3 et 4).

**IMPORTANT:** Les résultats scolaires n'ont aucune influence sur l'étude de la demande du moment que vous avez obtenu la note de passage.

### 10. ÉTUDES PRIMAIRES (Ne pas joindre de diplômes ou de relevés de notes.)

Établissement d'enseignement	Ville <span style="float: right;">Pays</span>	De [ ] [ ] [ ] [ ] à [ ] [ ] [ ] [ ] Période des études
Certificat ou diplôme obtenu	[ ] [ ] [ ] [ ] _____ Année d'obtention du diplôme, s'il y a lieu	Langue d'enseignement

Si les nom et prénom(s) indiqués dans vos documents scolaires diffèrent de ceux que vous portez actuellement, veuillez joindre un document explicatif (voir FICHE 3).

### 11. ÉTUDES SECONDAIRES

Établissement d'enseignement	Ville <span style="float: right;">Pays</span>	De [ ] [ ] [ ] [ ] à [ ] [ ] [ ] [ ] Période des études
Diplôme obtenu ou dernière année d'études réussie	[ ] [ ] [ ] [ ] _____ Année d'obtention du diplôme et domaine d'études	Langue d'enseignement
Établissement d'enseignement	Ville <span style="float: right;">Pays</span>	De [ ] [ ] [ ] [ ] à [ ] [ ] [ ] [ ] Période des études
Diplôme obtenu ou dernière année d'études réussie	[ ] [ ] [ ] [ ] _____ Année d'obtention du diplôme et domaine d'études	Langue d'enseignement
Établissement d'enseignement	Ville <span style="float: right;">Pays</span>	De [ ] [ ] [ ] [ ] à [ ] [ ] [ ] [ ] Période des études
Diplôme obtenu ou dernière année d'études réussie	[ ] [ ] [ ] [ ] _____ Année d'obtention du diplôme et domaine d'études	Langue d'enseignement

### 12. ÉTUDES POSTSECONDAIRES – Techniques / Professionnelles / Universitaires

Établissement d'enseignement	Ville <span style="float: right;">Pays</span>	De [ ] [ ] [ ] [ ] à [ ] [ ] [ ] [ ] Période des études
Diplôme obtenu ou dernière année d'études réussie	[ ] [ ] [ ] [ ] _____ Année d'obtention du diplôme et domaine d'études	Langue d'enseignement
Établissement d'enseignement	Ville <span style="float: right;">Pays</span>	De [ ] [ ] [ ] [ ] à [ ] [ ] [ ] [ ] Période des études
Diplôme obtenu ou dernière année d'études réussie	[ ] [ ] [ ] [ ] _____ Année d'obtention du diplôme et domaine d'études	Langue d'enseignement
Établissement d'enseignement	Ville <span style="float: right;">Pays</span>	De [ ] [ ] [ ] [ ] à [ ] [ ] [ ] [ ] Période des études
Diplôme obtenu ou dernière année d'études réussie	[ ] [ ] [ ] [ ] _____ Année d'obtention du diplôme et domaine d'études	Langue d'enseignement
Établissement d'enseignement	Ville <span style="float: right;">Pays</span>	De [ ] [ ] [ ] [ ] à [ ] [ ] [ ] [ ] Période des études
Diplôme obtenu ou dernière année d'études réussie	[ ] [ ] [ ] [ ] _____ Année d'obtention du diplôme et domaine d'études	Langue d'enseignement

## PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Les renseignements personnels contenus dans le présent formulaire sont nécessaires au traitement de votre demande d'*Évaluation comparative des études effectuées hors du Québec*. Ils peuvent également être utilisés par le ministre responsable de l'application de la Loi sur le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles à des fins d'étude, de statistique, d'évaluation de programme ou pour vous communiquer toute information susceptible de faciliter votre établissement et votre intégration à la société québécoise.

L'accès à ces renseignements est réservé aux seules personnes autorisées en vertu des dispositions de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., c. A-2.1). Vous avez le droit de connaître les renseignements qui vous concernent et, s'il y a lieu, de faire corriger tout renseignement inexact en adressant une demande écrite au bureau responsable du traitement de votre demande.

Les renseignements personnels contenus dans votre dossier sont confidentiels et ne peuvent être divulgués sans votre consentement. Toutefois, le Ministère peut **sans votre consentement** :

- communiquer un renseignement personnel à toute personne ou à tout organisme lorsque ce renseignement est nécessaire à l'application d'une loi au Québec;
- être autorisé à communiquer un renseignement personnel aux organismes publics québécois si ce renseignement est nécessaire à l'exercice de leurs attributions ou à la mise en œuvre d'un programme dont ils ont la gestion.

## DÉCLARATION

Je comprends :

- qu'il est de ma responsabilité d'obtenir et de fournir tous les renseignements et documents nécessaires à l'analyse de ma demande;
- que pour traiter ma demande d'*Évaluation comparative des études effectuées hors du Québec*, le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles pourra communiquer avec les établissements scolaires que j'ai fréquentés ou les autorités gouvernementales responsables de la formation que j'ai reçue afin d'obtenir ou de vérifier des renseignements sur mes études et les documents scolaires que j'ai soumis;
- que le délai de traitement de ma demande sera plus long si une recherche doit être faite auprès des établissements d'enseignement que j'ai fréquentés ou des autorités gouvernementales responsables de la formation que j'ai reçue;
- que les frais exigés pour l'ouverture et le traitement du dossier ne sont pas remboursables;
- que les documents scolaires qui comportent des modifications, des corrections ou des ratures peuvent être refusés;
- que, si je fournis des renseignements erronés, de faux documents ou des documents modifiés, le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles :
  - refusera de me délivrer une *Évaluation comparative des études effectuées hors du Québec*;
  - conservera ces documents;
  - pourra engager des poursuites judiciaires contre moi étant donné que présenter de faux documents constitue une infraction à la loi.

Signature : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_

Je déclare que les renseignements et les documents fournis dans ma demande d'*Évaluation comparative des études effectuées hors du Québec* sont exacts.

Signature : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_

## AIDE-MÉMOIRE

Assurez-vous :

- que vous avez bien rempli le formulaire et répondu à chacune des questions;
- que vous avez tous les documents requis :
  - ✓ une **pièce d'identité** ou une **photocopie** de ce document si la demande est faite par courrier (voir FICHE 3);
  - ✓ un exemplaire original des **diplômes, relevés de notes et attestations** de tous les **stages** que vous avez effectués dans le cadre de vos études ou une **copie certifiée conforme** par l'établissement d'enseignement ou par les autorités gouvernementales responsables de la formation que vous avez reçue (voir FICHE 3);
  - ✓ l'original de la **traduction** ou, selon le cas, de la **vérification de la traduction des documents** qui ne sont ni en français ni en anglais (voir FICHE 4);
  - ✓ la **lettre d'un employeur**, le cas échéant (voir FICHE 5);
  - ✓ un **document officiel** attestant la différence entre votre nom actuel et le nom qui figure sur vos diplômes ou vos relevés de notes, le cas échéant (voir FICHE 3);
- que vous avez signé et daté le formulaire de la demande;
- que vous avez inclus le paiement pour l'ouverture et le traitement du dossier.

## PAIEMENT DES DROITS

Vous devez payer les droits exigibles au moment de la présentation de votre demande. Divers modes de paiement sont acceptés par le Ministère. Pour obtenir de l'information à ce sujet, veuillez consulter notre site Internet à l'adresse suivante:  
<http://www.immigration-quebec.gouv.qc.ca/fr/emploi/evaluation-comparative/frais.html>

Veuillez noter que des frais de traduction peuvent s'appliquer.

Merci de bien vouloir remplir ce **questionnaire facultatif** qui nous permettra de mieux connaître vos besoins et de vous offrir un meilleur service. (Vous n'êtes pas tenu de répondre à toutes les questions.)

1. Pourquoi demandez-vous une *Évaluation comparative des études effectuées hors du Québec*?

- |  |   |  |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> <b>Pour poursuivre des études</b>                         | <input type="checkbox"/> Secondaire général                   | <input type="checkbox"/> Secondaire professionnel                              |
|  | <input type="checkbox"/> Collégial préuniversitaire           | <input type="checkbox"/> Collégial technique                                   |
|  | <input type="checkbox"/> Universitaire, 1 <sup>er</sup> cycle | <input type="checkbox"/> Universitaire, 2 <sup>e</sup> – 3 <sup>e</sup> cycles |
| <input type="checkbox"/> <b>Pour travailler</b>                                    |   |  |
| <input type="checkbox"/> <b>Pour demander l'admission à un ordre professionnel</b> |   |  |

Précisez l'ordre professionnel: \_\_\_\_\_

2. L'*Évaluation comparative des études effectuées hors du Québec* vous a-t-elle été expressément demandée par:

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> un établissement d'enseignement? | Précisez: _____                       |
| <input type="checkbox"/> un employeur?                    | Précisez le secteur d'activité: _____ |
| <input type="checkbox"/> un ordre professionnel?          | Lequel? _____                         |
| <input type="checkbox"/> un autre organisme?              | Précisez: _____                       |

3. Comment avez-vous appris l'existence de l'*Évaluation comparative*?

- |   |                 |
|---|-----------------|
| <input type="checkbox"/> Site Internet du MICC        |                 |
| <input type="checkbox"/> Autre site Internet          | Précisez: _____ |
| <input type="checkbox"/> Employeur                    |                 |
| <input type="checkbox"/> Établissement d'enseignement |                 |
| <input type="checkbox"/> Centre local d'emploi (CLE)  |                 |
| <input type="checkbox"/> Autre source                 | Précisez: _____ |